

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 18 (1900)
Heft: 53

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . . Fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
par la poste.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

An die Betreibungs- und Konkursämter.
Es wird den Schuldbetreibungs- und Konkursämtern in Erinnerung gebracht, dass alle gesetzlich zur Veröffentlichung im „Schweizerischen Handelsamtsblatt“ vorgeschriebenen Bekanntmachungen direkt an das **Eidg. Justizdepartement in Bern** zu richten sind, mit der Bemerkung: **betreffend Handelsamtsblatt.**
Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Aux offices de poursuite et de faillite.
Il est rappelé aux offices de poursuite et de faillite que toutes les publications à faire en conformité de la loi fédérale sur la poursuite, doivent être envoyées **directement à l'adresse suivante: Au Département fédéral de Justice et Police, pour la Feuille officielle suisse du commerce.**
L'administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire
Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Mouvement des voyageurs de commerce en Suisse pendant l'année 1899. — Zölle: Brasilien; Spanien. — Douanes: Brésil; Espagne.

Datum der Konkursöffnung: 23. Januar 1900.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 21. Februar 1900, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus in Kulm.
Eingabefrist: Bis und mit 10. März 1900.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Lebensversicherungsbank für Deutschland zu Gotha.
An Stelle des bisherigen Domizilträgers wurde Herr **Heinrich Ziegler** in Luzern zum Domizilträger unserer Anstalt für den Kanton Luzern ernannt.
Basel, den 9. Februar 1900.
Namens der Lebensversicherungsbank für Deutschland:
(D. 14) **Wilh. Busleb,**
Generalbevollmächtigter für die Schweiz.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (253)
Faillie: J. Weinberger & C^{ie}, société en nom collectif, achat et vente de tableaux, régulateurs, etc., rue du 1^{er} mars, n^o 12^b, à La Chaux-de-Fonds, Date de l'ouverture de la faillite: 31 janvier 1900.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 23 février 1900, à 9 heures du matin, à l'hôtel de ville de La Chaux-de-Fonds.
Délai pour les productions: 14 mars 1900 inclusivement.

Kollokationsplan. — Etat de collocation. (256)
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen in Zürich V. (257^a)
Gemeinschuldner: Auer, Melchior, Möbelhändler, von Henderf, Grossherzogtum Baden, wohnhaft im Altwie-Rümlang (S. H. A. B. 1899, pag. 1561).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. Februar 1900.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites. (B.-G. 281 u. 282.) (L. P. 281 et 282.)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden angefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzubringen.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorrangsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorrangsrecht.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

Kt. Bern. Konkursamt Laufen. (256)
Gemeinschuldner: Stich, Anton, Antons, Fuhrknecht, in Laufen (S. H. A. B. 1899, pag. 1597).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. Februar 1900.
Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (255)
Failli: Felli, Faustin, entrepreneur, Tour de Peilz (F. o. s. c. 1899, pag. 1577).
Délai pour interter l'action en opposition: 24 février 1900 inclusivement.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation (B.-G. 261.) (L. P. 261.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen in Zürich V. (259^a)
Gemeinschuldner: Wolff, August, Baumeister, von Haspe (Westfalen), wohnhaft an der Konkordiatstrasse-Nr. 22 in Hottingen-Zürich V (S. H. A. B. 1900, pag. 155).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. Februar 1900.
Kt. Luzern. Konkursamt Luzern (258)
Gemeinschuldner: Meyer, Eduard, zum Hôtel Hirschen, Luzern (S. H. A. B. 1899, pag. 755).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. Februar 1900.

Kt. Zürich. Konkursamt Enge in Zürich II. (251^a)
Gemeinschuldner: Wöllhaf, Johannes, Zimmermeister, von Stammheim, Württemberg, wohnhaft Mutschellenstrasse Nr. 11 in Zürich II.
Datum der Konkursöffnung: Bis und mit 2. Februar 1900.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 22. Februar 1900, nachmittags 2 Uhr, im Hôtel Rigi in Enge-Zürich II.
Eingabefrist bis und mit 14. März 1900.
Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (254^a)
Gemeinschuldner: Rossel-Brunner, Eduard, Confiseur, von Prêles (Kt. Bern), wohnhaft Helenastrasse in Zürich V.
Datum der Konkursöffnung: 6. Februar 1900.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. Februar 1900, nachmittags 3 Uhr, im Saale der Brauerei Seefeld, Mainaustrasse, Zürich V.
Eingabefrist: Bis und mit 14. März 1900.
Kt. Zürich. Konkursamt Wiedikon in Zürich III. (252)
Gemeinschuldner: Isler, Rudolf, Konditor, von Pfäffikon, wohnhaft Körnerstrasse 11, Zürich III.
Datum der Konkursöffnung: 17. Januar 1900.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. Februar 1900, abends 5 Uhr, im Restaurant «Schmidte» an der Birmsdorferstr., Zürich III (Wiedikon).
Eingabefrist: Bis und mit 14. März 1900.
Kt. Aargau. Konkursamt Kulm. (243^a)
Gemeinschuldner: Dätwiler-Burgherr, Heinrich, Cigarrenfabrikant und Negociant, von und in Schmiedrue.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite. (B.-G. 268.) (L. P. 268.)
Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen in Zürich V. (267^a)
Gemeinschuldner: Erni-Bachofen, Albert, Kaufmann, von Turbenthal, wohnhaft gewesen Billrothstrasse Nr. 20 in Zürich V, dato in Zürich III (S. H. A. B. 1899, pag. 1196).
Datum des Schlusses: 3. Februar 1900.
Kt. Zürich. Konkursamt Wädenswil. (262)
Gemeinschuldner: Merceri, Matteo, Granitsteinhauer, früher in Wädenswil, dato unbekannt abwesend (S. H. A. B. 1899, pag. 1235).
Datum des Schlusses: 8. Februar 1900.
Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (266)
Gemeinschuldner: Die erloschene Kollektivgesellschaft Gebr. Grünberg in Bern (S. H. A. B. 1899, pag. 1139).
Datum des Schlusses: 2. Februar 1900.
Kt. Graubünden. Konkursamt Schanfigg in Arosa. (263/264)
Gemeinschuldner: Weber-Rudin, C., Konditorei und Restaurant, Arosa (S. H. A. B. 1899, pag. 1237).
Wwe Thomann, R., Hôtel Rothorn, Arosa (S. H. A. B. 1899, pag. 1330).
Datum des Schlusses: 1. Dezember 1899.
Ct. de Neuchâtel. Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers. (265)
Failli: Forel Louis, mécanicien, à Noiralgue (F. o. s. d. c. 1899, page 923).
Date de la clôture: 10 février 1900.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.
(B.-G. 195 u. 817.) (L. P. 195 et 817.)

- Kt. Zürich.** Konkursamt Stäfa. (269)
Gemeinschuldner: Baur, Werner, Weinhandlung, zum Moritzberg in Uerikon-Stäfa (S. H. A. B. 1900, pag. 36).
Datum des Widerrufs: 2. Februar 1900 infolge Nachlassvertrag.
- Kt. Bern.** Konkursamt Thun. (268)
Gemeinschuldner: Bähler, Julins, Handlungsgärtner, hinter der Burg von und in Thun (S. H. A. B. 1899, pag. 1330).
Datum des Widerrufs: 8. Februar 1900, infolge Bestätigung des vorge schlagenen Nachlassvertrages.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 267.) (L. P. 267.)

- Kt. Zürich.** Konkursamt Zürich I. (101*)
II. Liegenschaften-Steigerung.
Aus dem Konkurse des Salerno, Stephan, von Wien, wohnhaft gewesen in Zürich (S. H. A. B. 1900, pag. 35), werden Montag, den 19. Februar 1900, abends 5 Uhr, im Hôtel Centralpost in Zürich auf zweite öffentliche Steigerung gebracht:
- 1) Das Wohnhaus Nr. 218 an der Seefeldstrasse in Zürich V, assekuriert für Fr. 69,300, mit 1 Are 66,5m² Land, worauf dasselbe steht.
 - 2) 1/2 Brunnenrecht an einem laufenden Brunnen.
 - 3) 2/3 an 3 Aren 32¹/₁₀₀ m² Hofraum im äussern Seefeld.
Meistgebot der ersten Steigerung Fr. 68,000.
 - 4) 6 Hektaren 59 Aren 42,5 m² Holzboden und Wiesen am Uetliberg.
 - 5) 9 Aren 89,10 m² Holz und Boden im Schlossegg am Uetliberg.
 - 6) 30 » 65,4 m² Holz und Boden in der Chruse am Uetliberg.
 - 7) 4 » 82,4 m² Holz und Boden in der Panzwies.
 - 8) 25 » 47 m² Wiesen in der Panzwies.
Meistgebot der ersten Steigerung von Nr. 4 à 8 Fr. 11,500.
 - 9) 43 Aren 91,10 m² Acker im Breitenacker.
 - 10) 42 » 28,2 m² Acker daselbst.
Meistgebot der ersten Steigerung von Nr. 9 und 10 Fr. 10,500.
- Die Steigerungsbedingungen liegen hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Bern. Bezirk Bern. (275)

Verwaltung im Konkurs Carl Wiedmer in Bern.

Im Konkursverfahren gegen Wiedmer, Carl, Bauunternehmer auf dem Wyler in Bern (S. H. A. B. 1899, pag. 1597), wird Freitag, den 9. März 1900, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft zum Militärgarten auf dem Beundenfeld in Bern öffentlich versteigert:

Eine Besetzung am Stand- und Flurweg im Wylerquartier, im Einwohner-gemeindebezirk Bern, enthaltend:

- 1) Ein Wohnhaus mit Turmbau, aus Mauer und Holz erbaut und mit Asphalt und Schiefern gedeckt, unter Nr. 44 Allmendstrasse für Fr. 38,000 geschätzt und brandversichert.
- 2) Ein Waschhaus, aus Mauer und Rieg erbaut und mit Ziegeln gedeckt und unter Nr. 44B Allmendstrasse für Fr. 4600 geschätzt und brand-versichert.
- 3) An Erdreich, worauf obige Gebäude stehen, nebst Umschwung, Parzelle 266, Flur Z, im Hälte von 12,46 Aren gleich 13,845 □'.
Grundsteuerschätzung Fr. 50,000.
Ämliche Schätzung Fr. 45,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 23. Februar an beim Konkurs-verwalter, Herrn Eichenberger, Notar, in Bern, zur Einsicht auf.

Ot. de Berne. Office des faillites de Moutier. (260)

Failli: Guerne, Daniel-Henri, ci-devant fabricant, à Pontenet, actuellement sans domicile connu (F. o. s. du c. 1899, page 1618).
Jour, heure et lieu de la vente: Samedi, 17 mars 1900, dès 2 heures après-midi, à l'auberge de la Croix, à Malleray, et le même jour, à 5 heures après-midi, à l'auberge Ami Tiche, à Tavannes.
Objet de la vente: I. à Malleray:
Sect. D. p. n. 318, 319 et 322. La Pron, 1 pré contenant 10 a. 80 c., estimé au cadastre à fr. 480, et par les experts à fr. 1200.
23 actions de la Société de Consommation de Malleray.
Objet de la vente: II. à Tavannes:
Sect. C. n. 339, Champs la Guille, champ de 1 h. 9 a. et 50 c., estimé par les experts et au cadastre à fr. 3000.
Sect. C. n. 94, Champs Bruants, champ de 7 a. 20 c., estimé au cadastre à fr. 160 et par les experts à fr. 100.
Sect. B. n. 592, 593 et 594, Sur Prés Boufs dessus, champs de 99 a. 95 c., estimés au cadastre et par les experts à fr. 2200.
Pas d'offres à la première enchère.
Date du dépôt des conditions de la vente: Dès le 7 mars 1900, à l'office des faillites à Moutier.

Ot. de Genève. Office des faillites de Genève. (261)

Faillie: Dame Berger-Vuichard, Joséphine, magasin de sellerie, à Genève (F. o. s. du c. 1900, page 105).
Jour, heure et lieu de la vente: Samedi, 17 février 1900, à 10 heures du matin, Place St-Gervais, 5.
Objets à vendre: Caches, couvertures, bonnets, colliers, houclerie, licols, sellettes, mors gourmettes, galons, sangles, frontaux, coussinets, fouets, attelles, arçons, musettes, huile, graisse, lustre, vitrines, machine à coudre, table, tréteaux, étai, tâhourets, rayons, etc. etc.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseligabe.

(B.-G. 295—297 u. 800.)
Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Kt. Zürich. Bezirksgericht Hinwil. (270*)
Schuldner: Trelancid, Alfred, in Hinwil.
Datum der Bewilligung der Stundung: 30. Januar 1900.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Sachwalter: A. Meyerhans, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 57, in Zürich.
Eingabefrist: Bis und mit 6. März 1900.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 17. März 1900, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof Linth-Escher, Schützengasse, Zürich I.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 6. März 1900 an.

Ot. de Genève. Office des faillites de Genève. (274)

Débiteurs: Sieur & Dame Hausmann, exploitant une entreprise de camionnage tenant ci-devant un café, B. Karl Vogt, à Plainpalais.
Date du jugement accordant le sursis: 8 février 1900.
Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites.
Délai pour les productions: 6 mars 1900 inclusivement.
Assemblée des créanciers: Vendredi, 23 mars 1900, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{re} cour, 4^{er} étage.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 13 mars 1900.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich. Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (277*)

Schuldner: Bornstein, Moses, Abzählungsgeschäft, Kanzelestrasse 71, in Zürich III (S. H. A. B. 1899, pag. 1577).
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 23. Februar 1900, nachmittags 3 Uhr, vor dem Bezirksgericht Zürich, III. Abt., Flössergasse Nr. 1.

Kt. Basel-Stadt. Civilgericht des Kantons.

Schuldner: Petitjean-Pabst, Andreas, Baumeister, in Basel (S. H. A. B. 1900, pag. 73).
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 20. Februar 1900, morgens 8 Uhr, vor Civilgericht.

Kt. St. Gallen. Bezirksgericht vom Seebezirk in Uznach. (276)

Die gerichtliche Verhandlung über den von Bülsterli, Guido, Musikantenhandlung, in Rapperswyl, angestrebten Nachlassvertrag findet Mittwoch, den 21. Februar 1900, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Rapperswyl statt.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.
(B.-G. 808.) (L. P. 808.)

Kt. Luzern. Obergericht des Kantons. (273)

Schuldner: Alhiez, Valentin, Baugeschäft, in Luzern.
Datum der Bestätigung: 3. Februar 1900.
Die frühere obergerichtliche Bestätigerkenntnis vom 20. Juni 1899 (S. H. A. B. 1899, pag. 364) wurde bundesgerichtlich aufgehoben.

Ot. de Genève. Tribunal de première instance de Genève. (274)

Débiteurs: Jeanneret & Cie, place du Molard, à Genève (F. o. s. du c. 1900, page 142).
Date de l'homologation: 12 février 1900.
Un délai de 15 jours, pour intenter action, a été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Handelsregister. — Registro du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne.

1900. 8 février. Sous la dénomination de **Union vaudoise du commerce et de l'industrie** il a été fondé par statuts du 26 juin 1898, une société qui a son siège à Lausanne et a pour but de s'occuper des intérêts économiques du pays et particulièrement de la législation, des institutions, des garanties et de la protection du commerce et de l'industrie. A cet effet, la société étudie les questions qui intéressent le commerce et l'industrie. Elle provoque les mesures et les améliorations jugées utiles et en prend au besoin l'initiative. Elle organise des cours professionnels. La société se compose de l'ensemble des sociétés industrielles et commerciales vaudoises reçues dans son sein. La demande d'admission d'une section dans l'Union vaudoise du commerce et de l'industrie doit être faite par écrit et accompagnée d'un état nominatif et des statuts de la société demanderesse. Celle-ci doit compter un minimum de 25 membres actifs; ses statuts ne peuvent rien contenir de contraire à ceux de l'Union. L'assemblée des délégués statue sur les demandes d'admissions sur préavis du comité central. Toute section qui voudra se retirer de l'Union devra en aviser le comité central avant le 30 septembre de l'année courante. La société a pour organes: a. l'assemblée des délégués; b. la chambre vaudoise du commerce et de l'industrie; c. le comité central. L'assemblée des délégués se compose des représentants des sections de la société. Chaque section a droit à une voix par 50 membres ou fraction au-dessus de 25. Chaque section a droit à deux voix au moins, mais ne peut en avoir plus de six. L'assemblée des délégués se réunit en session ordinaire une fois par an dans le premier semestre de l'année. La chambre vaudoise du commerce et de l'industrie se compose de 7 à 11 membres dont trois ou quatre sont nommés par la section directrice et les autres, suivant le nombre des sections, par l'assemblée des délégués. Les membres de la chambre sont nommés pour trois ans et rééligibles. L'assemblée des délégués désigne l'une des sections comme section directrice pour une période de trois ans. A l'expiration de ses fonctions, cette section est rééligible. La direction de la société appartient au comité central, formé des membres de la chambre du commerce et de l'industrie désignés par la section directrice. Le comité central choisit parmi ses membres un président et un vice-président qui fonctionnent aussi comme tels dans les séances de la chambre et de l'assemblée des délégués. Le président et le secrétaire du comité central ont la signature sociale. Ils signent collectivement. La caisse de l'Union est alimentée par les subsides des autorités et par les contributions des sections, formées au moyen d'une cotisation par membre actif fixée chaque année par l'assemblée des délégués et exigibles dans le mois qui suit cette assemblée. Les sections ont en tout temps la faculté de se retirer de l'Union, mais elles doivent, au préalable, remplir les obligations financières qui leur incombent pour l'exercice en cours. La responsabilité des membres de l'Union, à raison des dettes et engagements de celle-ci, est limitée au montant de leur contribution annuelle. Le président du comité central est Samuel Cuénod, directeur de l'Union vaudoise du Crédit, à Lausanne, et le secrétaire est James Vallotton, avocat et docteur en droit, aussi à Lausanne.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Mouvement des voyageurs de commerce en Suisse pendant l'année 1899.

Pendant l'année 1899 il a été délivré des cartes de légitimation pour **25,697 voyageurs de commerce** (en 1898: 23,585; en 1897 21,727), dont **20,065** représentaient des maisons suisses et **5,632** des maisons étrangères.

Il a été délivré au total: **24,256** cartes de légitimation (en 1898 22,235; en 1897: 20,540); dont **22,042 non-payantes** et **2,214 payantes** (en 1898: 2078; en 1897: 1861). Des cartes payantes 1285 ne sont valables que pour un seul voyageur et 929 sont collectives (une même carte pour plusieurs voyageurs). 2061 cartes payantes ont été délivrées pour des voyageurs suisses (1184 personnelles, 877 collectives) et 153 pour des voyageurs étrangers (101 personnelles et 52 collectives).

Les recettes des taxes de patente ont atteint le chiffre de fr. **318,350** (1898: fr. 296,520, excédent Fr. 16,830; en 1897: fr. 262,910; en 1896: fr. 234,350; en 1895: fr. 221,700; en 1894: fr. 209,200; en 1893 (première année) fr. 310,650, y compris les taxes exceptionnelles perçues des voyageurs étrangers et ascendant à fr. 75,600).

De cette somme les voyageurs suisses ont payé Fr. 291,400 et les étrangers (Allemagne Fr. 11,450; France Fr. 7,600; Italie Fr. 700; Autriche-Hongrie Fr. 350; Angleterre Fr. 250; Belgique Fr. 100; Etats-Unis de l'Amérique du Nord Fr. 100) » 20,250 » 19,400

Voyageurs condamnés au paiement sub-séquent des taxes éludées 2,000 » 2,770

L'autorisation de voyager avec des marchandises a été accordée à 126 maisons de commerce (1898: 131).

Les articles de commerce les plus fortement représentés sont d'abord les **comestibles, boissons, tabacs** par 8020 voyageurs suisses (les vins par 3533), puis les matières textiles par 3950 voyageurs.

Au surplus, les tableaux ci-dessous fournissent des indications plus détaillées sur l'ensemble du mouvement des voyageurs de commerce:

	1899	1898	1897
Nombre total des voyageurs	25,697	23,585	21,727
Nationalité des voyageurs, suivant les maisons représentées:			
1. Maisons suisses	20,065	18,281	16,743
2. Maisons étrangères:			
Allemagne	3928	3505	3257
France	1176	1178	1182
Italie	350	344	282
Autriche-Hongrie	173	160	163
Belgique	44	41	46
Grande-Bretagne	28	49	52
Hollande	18	18	19
Espagne	8	17	11
Luxembourg	5	2	1
Suède	1	—	—
Et.-U. de l'Amér. d.N.	1	—	—
	5,632	5,304	4,984

Spécialités d'articles (Branches):	Suisse		Etrangers		Total		
	Total	Allemande	Total	Allemande	1899	1898	1897
Matières textiles	3,950	1,607	1,153	5,557	5,301	4,865	
Machines	496	182	107	828	734	609	
Métaux	1,082	688	530	1,720	1,609	1,429	
Bijouterie, horlogerie et fournitures d'horlogerie	410	199	130	609	613	632	
Quincaillerie	430	238	186	658	646	680	
Comestibles, boissons, tabacs, produits agricoles	8,020	672	258	8,692	8,254	7,482	
Huiles et graisses	189	44	16	289	198	404	
Cuir, ouvrages en cuir, chaussures	469	314	208	778	722	651	
Verres	115	105	40	180	209	258	
Objets de littérature, de science, de technique et d'art, papiers, etc.	1,299	594	437	1,893	1,782	1,638	
Ouvrages en ciment, argile, grès, etc.; poteries	461	133	75	594	468	339	
Produits chimiques, droguerie, parfumerie, couleurs	879	374	246	1,258	1,192	893	
Bois et ouvrages en bois	422	217	172	689	591	634	
Déchets et engrais	122	5	2	127	116	46	
Caoutchouc	86	67	58	123	128	141	
Ouvrages en paille, jonc, liber	78	28	16	106	116	102	
Agences	461	49	14	500	388	592	
Articles divers	956	266	181	1,242	638	392	
	20,065	5,592	3,838	25,697	23,585	21,727	

Mouvement (nombre) des voyageurs dans quelques villes:	1899	1898	1897
Bâle	8,416	2,882	2,706
Zürich	8,188	3,977	2,689
Genève	2,587	2,296	2,164
St-Gall	958	912	903
Berne	888	784	758
Winterthur	606	564	596
Lucerne	599	546	474
Lausanne	500	580	553
Chaux-de-Fonds	387	395	363
Blenn	376	345	288

Cartes délivrées:		Voyageurs		
		Suisse	Etrangers	Total
Cartes gratuites (vertes):				
a. Pour un seul voyageur	16,617	5,411	21,928	
b. Pour plusieurs voyageurs (collectives)	114	—	114	
Cartes payantes (rouges):				
a. Pour un seul voyageur	1,184	101	1,285	
b. Pour plusieurs voyageurs (collectives)	877	52	929	
	1899	18,699	5,564	24,266
	1898	17,000	5,235	22,235
	1897	15,616	4,924	20,540

Cartes payantes et taxes perçues par les cantons:											
Cantons	Cartes	Taxes	Répartition d'après le chiffre de population		Indemnité de perception	Total					
			Fr.	Fr.		1899	1898	1897			
Zürich	489	60,050	34,307.85	2,402	36,709.85	34,815.50	30,794.25				
Berne	372	53,100	54,604.95	2,124	56,728.95	53,926.80	47,602.55				
Lucerne	94	13,200	13,772.85	523	14,300.35	13,585.55	11,954.30				
Uri	4	600	1,755.—	24	1,779.—	1,888.20	1,491.40				
Schwyz	82	4,700	5,118.55	188	5,306.55	5,031.85	4,473.15				
Obwalden	1	150	1,580.55	6	1,586.55	1,457.35	1,296.95				
Nidwalden	7	1,000	1,275.70	40	1,315.70	1,239.70	1,086.95				
Glarus	29	4,200	3,441.55	168	3,609.55	3,459.45	3,097.30				
Zug	12	1,700	2,343.10	68	2,411.10	2,308.85	2,053.10				
Fribourg	42	6,100	12,123.55	244	12,367.55	11,782.10	10,872.15				
Soleure	65	9,800	8,711.60	392	9,103.60	8,600.75	7,593.65				
Bâle-Ville	164	21,450	7,508.85	868	8,381.65	7,802.25	6,815.65				
Bâle-Campagne	16	2,400	6,302.25	96	6,398.25	6,070.10	5,382.90				
Schaffhouse	16	2,400	3,844.25	82	3,940.25	3,795.35	3,345.40				
Appenzel R.-E.	11	1,550	5,505.35	62	5,567.35	5,280.45	4,691.95				
Appenzel R.-U.	—	—	1,311.30	—	1,311.30	1,249.45	1,112.35				
St-Gall	200	28,000	23,215.80	1,120	24,335.80	22,983.25	20,406.40				
Grisons	72	10,800	9,646.50	432	10,078.50	9,555.80	8,510.60				
Argovie	126	18,050	19,696.—	722	20,418.—	19,865.80	17,151.40				
Thurgovie	80	11,500	10,660.55	460	11,110.55	10,843.35	9,345.50				
Tessin	18	2,450	12,896.40	98	12,994.40	12,918.95	10,917.95				
Vaud	167	22,800	25,197.90	912	26,109.90	24,707.75	21,972.45				
Valais	6	800	10,376.55	34	10,410.55	9,893.55	8,746.45				
Neuchâtel	170	24,550	11,004.15	922	11,986.15	11,376.60	10,208.50				
Genève	91	11,950	10,785.10	478	11,213.10	10,596.50	9,526.45				
Total Fr.	2,214	318,350	296,870.—	12,584	309,454.—	296,866.65	259,750.—				

Coût des cartes de légitimation, des formulaires de décompte, du tableau des voyageurs de commerce munis de cartes de légitimation payantes, du tableau des condamnés, restitution au canton de Neuchâtel d'une taxe payée indûment, etc. 3,946.— 3,153.65 3,160.—

Montant des taxes mensuellement perçues:			
	1899	1898	1897
	Fr.	Fr.	Fr.
Janvier	190,750	177,350	150,050
Février	59,450	48,300	52,300
Mars	19,100	24,800	21,550
Avril	10,700	9,600	7,200
Mai	8,850	5,050	4,700
Juin	1,200	2,400	2,050
Juillet	12,400	12,350	9,150
Août	5,500	4,750	5,950
Septembre	4,900	5,500	5,600
Octobre	4,000	3,150	2,910
Novembre	1,000	1,400	1,700
Décembre	500	770	850
Total Fr.	318,350	296,520	262,910

Zöle. — Donanes.

Brasilien. Die Inkraftsetzung des Gesetzes, wodurch die Einfuhr von fremden Waren verboten wird, deren Etiketten oder Umschläge ganz oder teilweise in portugiesischer Sprache abgefasst sind, ist durch eine Verfügung des brasilianischen Finanzministeriums auf den 1. Juli dieses Jahres verschoben worden (vgl. die Publikation in Nr. 42 vom 7. ds. Mts.).

Spanien. — Ursprungszeugnisse. Für Strohgeflechte sind bei der Einfuhr in Spanien keine Ursprungszeugnisse mehr erforderlich.

Brésil. Par décision du Ministère des finances brésilien l'entrée en vigueur de la loi interdisant l'importation de marchandises étrangères dont les étiquettes ou enveloppes sont conçues, en tout ou en partie, en langue portugaise a été différée jusqu'au 1^{er} juillet de cette année (voir la publication contenue dans le n° 42 de la feuille, du 7 de ce mois).

Espagne. — Certificats d'origine. Il n'est plus nécessaire de joindre des certificats d'origine aux tresses de paille importées en Espagne.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. **Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.** Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Renommierter grosses **Baugeschäft** sucht gewiegten Kaufmann zu baldigem Eintritt als aktiven Teilhaber, resp. **kaufmännischen Leiter** mit einer Einlage von **Fr. 75,000** bis **Fr. 100,000**. Hohe Verzinsung und vollständige Sicherstellung durch I. Hypothek. — Offerten sub **Chiffre Z. Z. 600** befördert die Annoncen-Expedition **Rud. Mosse, Zürich.** (115)

St. Gallische Kantonalbank.
Wir geben so lange Konvenienz aus:
4% Obligationen
auf 3 Jahre fest mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung, in durch 100 teilbaren Beträgen von Fr. 1000 an, auf den Namen oder auf Inhaber lautend.
Die Bankdirektion.
(1895)

Toggenburger Bank in Lichtensteig.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur

XXXVI. ordentlichen Generalversammlung

auf **Donnerstag, den 8. März 1900**, mittags 12 Uhr, in den Gasthof zur „Krone“ in **Lichtensteig** zur Behandlung folgender Traktanden eingeladen:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1899.
- 2) Berichterstattung der Revisionskommission.
- 3) Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresnutzens und Festsetzung der Dividende pro 1899.
- 4) Ergänzungs- und Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
- 5) Wahl der Revisionskommission nebst Suppleanten.

Der Bericht der Revisionskommission ist vom 28. Februar l. J. an auf unserm Bureau in hier zur Einsicht aufgelegt.

Der Geschäftsbericht kann von diesem Tage an auf unsern Bureau in Lichtensteig, St. Gallen und Rorschach bezogen werden. Bei diesen Stellen werden gleichzeitig die Eintrittskarten zur Generalversammlung (in St. Gallen und Rorschach bis zum 7. März abends) gegen Ausweis über den Aktienbesitz ausgegeben. (214)

Lichtensteig, den 8. Februar 1900.

Namens des Verwaltungsrates der Toggenburger Bank,
Der Präsident: **E. Grob-Halter.**
Der Direktor: **Michel.**



Übernahme von Waren- u. Valoren-Versicherungen zu Wasser und zu Lande. Auskunft bei der Direktion in Zürich oder bei den Agenturen in St. Gallen, Herisau, Winterthur, Schaffhausen, Basel, Luzern, Bern und Genf. (1556)

Schappe- u. Cordonnetsspinnerei Zürich (A.-G.) (vormals André Bindschedler.)

Die **IX. ordentliche Generalversammlung** findet statt: **Freitag, den 23. Februar**, vormittags 11 Uhr, im **Bureau Bahnhofstrasse 14, in Zürich.**

Traktanden:

- 1) Abnahme von Geschäftsbericht und Rechnung pro 1899, sowie Beschlussfassung betreffend Verteilung des Reinertrages.
- 2) Wahl in den Verwaltungsrat.
- 3) Wahl der Kontrollstelle pro 1900.

Die Zutrittskarten können gegen Deponierung der Aktien bis 20. Februar bei der Gesellschaftskasse in Zürich oder bei den Herren Kaufmann & Co. in Basel bezogen werden.

Bilanz und Rechnung samt Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. Februar an im Geschäftslokal in Zürich auf zur Einsicht der Aktionäre.

Zürich, 9. Februar 1900.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
A. Kaufmann-Merkle.

(189)

NB. Bei der vierten Obligationen-Verosung unserer 4 1/2 %igen Hypothek-Anleihe vom 1. Oktober 1891 sind gezogen worden die Nrn. 89, 141, 183, 190, 248, 249, 356, 601, 605, 621. Die Rückzahlung erfolgt entweder in Zürich, Bahnhofstrasse 14, oder bei den Herren Kaufmann & Co. in Basel am 1. Oktober 1900, von welchem Tage an die weitere Verzinsung aufhört.

Amtliches Güterverzeichnis.

Luginbühl, Joh. Rudolf, Joh. Friedrichs sel., von Aeschi bei Thun, gew. Fürsprecher in Langenthal, geb. 1854.

Eingabefrist: Bis und mit 18. April 1900 in die Amtsschreiberei Aarwangen. Aarwangen, 12. Februar 1900.

(213)

Der Amtsschreiber: **Lanz.**

Eisenkonstruktionen.

- Telephon. | Brücken, Dachstühle, Aussichtstürme.
| Fabrik- und andere Hochbauten.
| Gittertürme für elektrische Leitungen. (145)
| Ständer für Drahtseilbahnen.
| Bedachungen und Schuppen in Wellblech.
| Genietete Träger, guss- und schmiedeeiserne Säulen.
| Eiserner Treppen, Veranden, Oberlichter etc.

Bosshard & Co., Näfels,
Maschinenfabrik und Giesserei.

Steinbruch-Gesellschaft Wienachten.

Deren Aktionäre werden hiemit zur **dritten ordentlichen Generalversammlung** auf **Donnerstag, den 1. März 1900**, vormittags 9 1/2 Uhr ins **Gemeindehaus in Rorschach** eingeladen.

Verhandlungsgegenstände:

- a. Abnahme und Prüfung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz, nebst Bericht der Kontrollstelle.
- b. Genehmigung derselben nach angehörttem Bericht der Rechnungsrevisoren.
- c. Dechargeerteilung an die Verwaltungsbehörden und ihre Organe.
- d. Wahl zweier nach Statuten ausscheidenden Verwaltungsratsmitglieder.
- e. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können vom 26. Februar an bei Herrn Haltmeyer, Präsident, im Bureau des Betriebschefs in Heiden bezogen werden, wo auch der Rechenschaftsbericht, Rechnung und Bilanz nebst Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht der Herren Aktionäre aufliegen.

Heiden, den 12. Februar 1900.

Namens des Verwaltungsrates,

(217)

Der Präsident:

Haltmeyer.

Comptoir d'Escompte du Jura, à Bâle.

MM. les actionnaires du Comptoir d'Escompte du Jura sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **samedi, 24 février 1900, à 2 heures de l'après-midi**, dans les bureaux du Comptoir, rue Franche, 45, à Bâle.

Ordre du jour:

- 1° Examen et approbation des comptes de l'exercice 1899.
- 2° Rapport de MM. les contrôleurs.
- 3° Répartition du bénéfice net de l'exercice 1899 avec décharge au conseil d'administration et à la direction.
- 4° Election d'un membre du conseil d'administration.
- 5° Nomination de 2 contrôleurs et d'un suppléant pour 1900.

MM. les actionnaires pourront prendre connaissance dès aujourd'hui dans les bureaux du siège social du bilan et du compte de profits et pertes, ainsi que du rapport de MM. les contrôleurs.

Pour assister et voter à l'assemblée générale MM. les actionnaires devront déposer leurs titres au siège social du Comptoir d'Escompte du Jura, deux jours au moins avant celui fixé pour la réunion. (142)

Bâle, le 26 janvier 1900.

Au nom du conseil d'administration,

Le président:

J. Erard.

Le directeur:

Haller.

Société des Mines d'or de Scalaccia.

Le propriétaire inconnu du certificat d'inscription égaré n° 169, pour 30 parts sociales, est invité à déposer son titre au siège social, 14, rue de la Corratierie, à Genève, chez M. E. L. Schott, d'ici au 28 février courant; passé cette date, le dit certificat sera annulé.

L'administrateur délégué:

(196)

G. Ferret.

Le Crédit Foncier Neuchâtelois

émet actuellement des

Obligations foncières, int. 4%

à cinq ans de terme en coupures de fr. 500.

(1597)

Neuchâtel, le 5 octobre 1899.

La Direction.

Emil Schwyzer & Co., Zürich

(vormals M. Cesulich-Sitterling.)

(778)

Panzerkassen.

Geldschränke.

Fabrik in **Albsteden.**

Verkaufs-Dépôts bei Herrn Anton Waltisbühl, Bahnhofstr. 46, Zürich und Ecke Steinenberg - Elisabethenstrasse, Basel.

Telegramm-Adresse: **Schweizerkassen Zürich.**

Brief-Adresse: **Emil Schwyzer & Co., Zürich.** — **Telephon Nr. 961, Zürich.**

Elektrolytische Kupferdrähte

von der Compagnie des Etablissements Lazare Weiller in Paris.
Kupferbleche, Kupfer in Banden und Stangen, Messingbleche, Messing in Stangen, Messingdraht liefern prompt ab Lager:

H. Kleiner & Cie. in Biel.

(60)

Stahl und Metalle en gros.

Eine Erfindung,

deren Ausbeutung mit wenig Kapital ein gutes Einkommen sichert, ist zu verkaufen. Offerten sub Z. X. 1049 an **Rudolf Mosse, Zürich.**

(216)

Junger, gut präsentierender **Kaufmann** sucht Stelle als Reisender für Ost- u. Centralschweiz. Bedeutende Warenkenntnis. Prima Referenzen. — Gefl. Offerten sub F. c 549 Lz. an **Haasenstein & Vogler, Luzern.** (209)